



# HSM®

Great Products, Great People.



## SHREDSTAR S10/X13/X15

Уничтожитель документов для дома или малого офиса с корпусом белого цвета. Современный и компактный с отдельным режущим блоком для компакт дисков и пластиковых карт.

# 1 Пояснение символов и указания по технике безопасности

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предупреждающий знак  с сигнальным словом **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** и текст, выделенный серым цветом, предупреждают о возможности получения тяжелых и опасных для жизни травм.

## ВНИМАНИЕ

указывает на возможное причинение материального ущерба.

## Указание

обозначает информацию по эффективной эксплуатации машины, без риска опасностей.

## Указания по технике безопасности



Перед вводом машины в эксплуатацию прочтите инструкцию по эксплуатации, храните ее для последующего использования и передавайте ее последующим пользователям.

Соблюдайте все указания по технике безопасности, приведенные на самом шредере.



### **Опасность травмирования острым ножом!**

Ни в коем случае не вводите руки в механизм подачи бумаги.



### **Опасность травмирования из-за втягивания!**

Не допускайте попадания длинных волос, свободной одежды, галстуков, платков, шейных и наручных цепочек в зону, расположенную в непосредственной близости от приемной щели.



Не уничтожайте материалы, склонные к образованию петель, например, ленты, шнуры, пластмассовую пленку и т. п.



### **Опасности для детей и иных людей!**

Машиной запрещается пользоваться лицам (включая детей младше 14 лет) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и/или знаний, за исключением случаев, когда они находятся под постоянным присмотром ответственных за них лиц или получили от них указания, как пользоваться прибором. За детьми необходимо постоянно следить, чтобы не допустить их игры с прибором. Не оставляйте шредер включенным без присмотра.



**Опасность получения ожогов!** Не используйте чистящие средства или аэрозольные средства, содержащие горючие вещества, т. к. эти субстанции могут воспламениться.



### **Опасность, вызываемая электрическим током!**

Опасное напряжение сети! Неправильное обращение с машиной может приводить к поражению электрическим током.

– Регулярно контролируйте устройство и кабель на предмет повреждений.



При повреждениях или неправильной работе, а также перед сменой места использования или очисткой выключите шредер и вытащите штепсель из розетки.

– Предотвращайте попадание воды в shredder. Не погружайте сетевой кабель и сетевую вилку в воду. Категорически запрещается брать за сетевую вилку мокрыми руками.

– Не вытаскивайте вилку из розетки за сетевой кабель, а всегда беритесь за саму вилку.

## 2 Использование по назначению, гарантия

Машина для уничтожения деловых бумаг служит для измельчения бумаги, а также небольшого количества CD/DVD-дисков, кредитных карт и карт клиента.

### ВНИМАНИЕ

На бумаге не должно быть больших канцелярских скрепок.

Не измельчайте конверты с пластиковыми вставками или из воздушно-пузырьковой пленки, газеты, пленку, ламинированные документы, картон, пластик, материалы с клеящейся поверхностью или твердые материалы.

Гарантийный срок на shredder составляет 2 года. В гарантию не входят износ, ущерб, вызванный неправильным обращением, и вмешательства посторонних лиц.

## 3 Общий вид



- 1 Резервуар
- 2 Указания по технике безопасности
- 3 Отверстие для подачи бумаги
- 4 Блок управления и индикации
- 5 Отверстие для подачи CD-/DVD-дисков и клиентских/банковских карт
- 6 Сетевой выключатель
- 7 Паспортная табличка в нижней части режущей головки

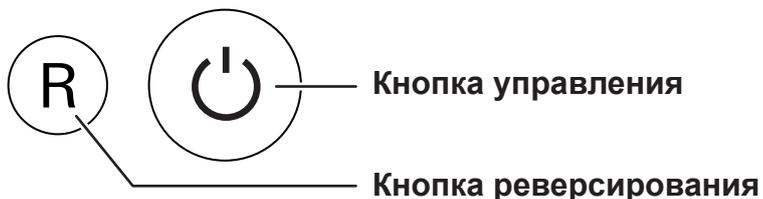
## Органы управления и индикации

### Индикаторы:

Готовность к работе — Power

Перегрузка — Overload

Перегрев двигателя — Overheat



Кнопка управления

Кнопка реверсирования

## 4 Ввод в эксплуатацию



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасное напряжение сети!  
Неправильное обращение с машиной может приводить к поражению электрическим током.

- Используйте устройство только в сухих внутренних помещениях. Не эксплуатируйте его во влажных помещениях или под дождем.
- Не устанавливайте и не эксплуатируйте устройство, сетевой кабель и вилку вблизи открытого огня и горячих поверхностей. Для обеспечения достаточного охлаждения запрещается перекрывать вентиляционные прорези. Необходимо установить shredder на расстоянии не менее 5 см от стен или мебели.
- Shredder устанавливайте таким образом, чтобы обеспечивался легкий доступ к штепселю сетевого провода.
- Перед включением в сеть убедитесь в том, что ее напряжение и частота соответствуют данным, указанным на заводской табличке.

- Установите резервуар для CD-дисков, входящий в комплект поставки, в крепление на внутренней стороне сборного резервуара.
- Вставьте вилку в установленную надлежащим образом розетку.

## 5 Управление

### Включение shredder

- Сетевой выключатель на задней стенке shredder установить в положение «I».
- Нажмите кнопку управления.
- Загорается индикатор «Готовность к работе».

### Указание

Не используйте два режущих механизма одновременно. Уничтожайте бумагу и CD-диски/кредитные карты последовательно (друг за другом).

### Уничтожение бумаги

### Указание

Вы увеличите срок службы shredder, если будете очищать документы от скоб и канцелярских скрепок.



- Вставьте бумагу в центр прорези. Фото-релейный барьер запускает режущий механизм автоматически. Поэтому при наличии узких листов бумаги следите за тем, чтобы они захватывались режущим механизмом.
- Когда отверстие для подачи снова освобождается, режущий механизм отключается и машина для уничтожения документов переходит в рабочий режим.

## Уничтожение компакт-дисков

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Опасность травмирования осколками и бумажной стружкой!**



В зависимости от типа материала, при уничтожении компакт-дисков могут образовываться осколки.

- Поэтому надевайте защитные очки.



- Введите компакт-диск в центр приемной щели.
- Опорожняйте резервуар для CD-дисков после уничтожения не более 5 CD-дисков. Отдельный резервуар для CD-дисков находится в резервуаре для разрезанного материала.

## Уничтожение кредитных карт и карт клиента

- Вставьте карту в середину загрузочного отверстия. Утилизируйте уничтоженный материал отдельно от бумажных отходов.

## Выключение шредера

- Нажмите кнопку управления.
- Загорается индикатор «Готовность к работе».
- Сетевой выключатель на задней стенке шредера установить в положение «0».

## 6 Светодиодные индикаторы, устранение неисправностей

### Power

Машина для уничтожения документов готова к работе.

### Overload Перегрузка

Машина перегружена. Вы ввели слишком много бумаги одновременно.

- Режущий механизм в течение нескольких секунд вращается в обратном направлении и выталкивает бумагу.
- При необходимости, нажмите еще кнопку реверсирования «R», чтобы вынуть стопку бумаги.
- Уменьшите вдвое стопку бумаги.
- Введите бумагу в несколько этапов.

### Overheat Перегрев двигателя.

- Перед повторным включением дайте шредеру охладиться в течение 30 минут.

### Резервуар переполнен

- Режущий механизм отключается.

### ВНИМАНИЕ

Обязательно опорожнить наполненный резервуар, так как многократное сжатие может привести к повреждениям режущего механизма.

Чтобы облегчить подъем режущей головки, в верхней части корпуса предусмотрены специальные отверстия.

### Режущий механизм работает непрерывно

- Фотоэлемент в щели для бумаги заблокирован бумагой. Протолкните бумагой куском твердого картона.
- Фотоэлемент загрязнен бумажной пылью. Очистите датчик сжатым воздухом или сухой кисточкой или тряпкой.

В случае других неисправностей, перед тем как обратиться в нашу службу технического обеспечения, проверьте, правильно ли установлена режущая головка на сборный резервуар.

## 7 Очистка и техническое обслуживание

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасное напряжение сети!  
Неправильное обращение с машиной может приводить к поражению электрическим током.



Перед сменой местоположения или очисткой выключить шредер и вытащить штепсель из розетки.



Сервисные работы, связанные со снятием крышек корпуса, разрешается выполнять только службе технического обеспечения HSM или сервис-техникам наших авторизованных партнеров.

Адреса сервисных центров см. стр. 154.

Очистку разрешается выполнять только мягкой тканью, смоченной в водном растворе нейтрального моющего средства. При этом в прибор не должна попадать вода.



**X5, X8:** Смазывайте режущий механизм маслом при уменьшении производительности, возникновении шумов

или после каждого опорожнения сборного резервуара. Для этого используйте только специальное масло для режущего блока HSM:

- Через приемную щель для бумаги по всей ширине распылите масло на режущие валы.

- Оставьте поработать режущий механизм в обратном направлении без подачи бумаги. Для этого нажмите на кнопку R.
- Бумажная пыль и частички удаляются.

## 8 Утилизация / Рисайклинг



Отслужившие электрические и электронные приборы часто еще содержат ценные материалы, но иногда и вредные вещества, которые были необходимы для обеспечения

безопасности и работоспособности. При неправильной утилизации или обращении они могут быть опасны для здоровья людей и для окружающей среды. Не выбрасывайте отслужившие приборы в прочие отходы. Соблюдайте действующие предписания и используйте сборные пункты по возврату и утилизации отслуживших электрических и электронных приборов. Также обеспечивайте экологичную утилизацию всех упаковочных материалов.

## 9 Объем поставки

- Шредер упакованный в картонный ящик
- Инструкция по эксплуатации

### Принадлежность

- Бутылка специального масла (250 мл) арт. № 1.235.997.403

Адреса сервисных центров см. стр. 154.

## 10 Технические данные

| Тип  | S10   | X5                    | X8      |
|--|---|-----------------------|---------|
| Тип резки  | Нарезка на полоски  | Нарезка на частицы    |         |
| Ширина резки   | 6 мм  | 4,5 x 30 мм           |         |
| Класс безопасности DIN 66399   | P-2 / O-1 / T-1 / E-2   | P-4 / O-1 / T-1 / E-2 |         |
| Производительность* (листов)<br>DIN A4   | 80 г/м <sup>2</sup><br>70 г/м <sup>2</sup>                                  | 10<br>12              | 5<br>6  |
| Скорость резки   | 35 мм/с   |                       |         |
| Рабочая ширина   | 220 мм  |                       |         |
| Электропитание   | 230 В, 50 Гц  |                       |         |
| Потребляемая мощность<br>при макс. количестве листов   | 125 Вт  |                       | 250 Вт  |
| Вес  | 4,65 кг   | 5,25 кг               | 5,90 кг |
| Объем сборного резервуара  | 18 л  |                       |         |
| <b>Отдельный режущий механизм для CD- / DVD-дисков / клиентских и кредитных карт</b>   |   |                       |         |
| Тип резки  | Нарезка на полоски  |                       |         |
| Ширина резки   | 15 мм   |                       |         |
| Производительность   | 1 CD-диск (толщина макс. 1,2 мм) <b>или</b> 1 кредитная карта/карта клиента |                       |         |
| <b>Общие характеристики</b>  |   |                       |         |
| Режим работы   | Кратковременный режим   |                       |         |
| Время работы   | 4 мин   |                       |         |
| Время покоя  | 15 мин  |                       |         |
| Условия окружающей среды во время эксплуатации:<br>Температура<br>Относительная влажность воздуха<br>Высота над уровнем моря | от -10 °С до +25 °С<br>макс. 90 %, без конденсации<br>макс. 2000 м          |                       |         |
| Размеры Ш x В x Г (мм)   | 345 x 245 x 385   |                       |         |
| Уровень шума (холостой ход/полная нагрузка)  | 58 дБ(А) / 65 дБ(А)   |                       |         |

\* Макс. количество листов (DIN A4, 70 г/м<sup>2</sup> и 80 г/м<sup>2</sup>), введенных продольно, которое измельчается за один проход. Определение указанных рабочих характеристик осуществляется с новым, смазанным режущим механизмом и холодным двигателем. Меньшее, чем указанное, сетевое напряжение или иная, чем указанная, частота сети могут приводить к уменьшению производительности и к повышению уровня шума при работе. Производительность может меняться в зависимости от структуры и свойств бумаги и типа ввода.



Данный шредер отвечает соответствующим директивам гармонизированных стандартов Европейского Союза:

- Директива по низковольтному оборудованию 2014/35/EU
- Директива по электромагнитной совместимости 2014/30/EU
- Директива об ограничении использования опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании 2011/65/EU

Декларация о соответствии стандартам ЕС предоставляется изготовителем по запросу.